

Kultur egitaraua

A woman with blonde hair, wearing a white hoodie, a red ruffled skirt, red tights, and white boots, is captured in a joyful dance pose with her arms raised. She is standing in front of a large, semi-circular wooden structure that features several circular clock faces. The scene is filled with falling blue and green confetti, creating a festive atmosphere. The background is dark, making the woman and the wooden structure stand out.

Martxoa 2015

URRETXU - ZUMARRAGA

AURKIBIDEA

Índice

TREBEZIA LEHIAKETA.....	3
HAURRENTZAKO ANTZERKIA / <i>TEATRO INFANTIL</i>	3
HELDUENTZAKO ANTZERKIA / <i>TEATRO PARA ADULTOS</i>	4
HITZALDIAK / <i>CONFERENCIAS</i>	4
ERAKUSKETAK / <i>EXPOSICIONES</i>	5
LIBURU AURKEZPENA / <i>PRESENTACIÓN DE LIBRO</i>	6
LIBURU LANKETA / <i>CLUB DE LECTURA</i>	6
MUSIKALA / <i>PROYECCIÓN MUSICAL</i>	6
MUSIKA	7
MARTXOKO FERIA / <i>FERIA DE MARZO</i>	8
ZUHAITZ EGUNA	8
EMAKUMEEN NAZIOARTEKO EGUNA: EKINTZAK <i>DÍA INTERNACIONAL DE LA MUJER: ACTIVIDADES</i>	9
MARTXOAN, BERTSOA!	11
KORRIKA	11
IKASTAROAK / <i>CURSILLOS</i>	12
KZGUNEA	12
TAILERRA / <i>TALLER</i>	13
GAZTE TXOKOA.....	13
GAZTE BIDEAN	14
XAKE TXAPELKETA	15
PINTURA LEHIAKETA / <i>CONCURSO DE PINTURA</i>	15
BIDEOSORMENA / <i>VIDEOCREACIÓN</i>	15
ZINEA	16
ALDIRI KIROLDEGIAN EKINTZAK	17
HAURRENTZAKO DVD EMANALDIA	17
TTIPI ETAPA.....	18
GOIERRI GARAICO XVIII. ESKOLARTEKO KROSA	18
TRIALSIN TXAPELKETA.....	18
MENDI IRTEERAK / <i>SALIDAS DE MONTAÑA</i>	19

TREBEZIA LEHIAKETA

Antolatzaileak: Urretxu eta Zumarragako udalak

EZETZ LORTU! HAURRENTZAKO TREBEZIA LEHIAKETA UMORETSUA

Partaideak: Urretxu-Zumarragako ikastetxeetako haurrak

Hizkuntza: euskara



1^{eta} 8^K KANPORAKETAK

15^K FINALA

IGANDEAK

Ordua: 16:30

Lekua: Labeaga aretoa (Urretxu)

Sarrera doan

HAURRENTZAKO ANTZERKIA Teatro infantil

Antolatzaileak: Urretxu eta Zumarragako udalak

22^K 16:30

MOLLIE MALONE

Taldea / Grupo: TXALO PRODUKZIOAK

Hizkuntza / Idioma: euskara

Norentzat: 4 - 10 urte bitarteko haurrentzat

Dirigido: niños/as de entre 4 y 10 años

Lekua / Lugar: Labeaga aretoa (Urretxu)



IGANDEA
domingo

SARRERA / ENTRADA: 5 euro

Sarrera zozketa: Zelai Arizti kultur etxeko facebooken eta Urretxuko Udalaren facebooken 3 sarrera bikoitz bana zozketatuko dira.

Sorteo de entradas: en el facebook de Zelai Arizti kultur etxea y en el de Urretxuko Udala se sortearán 3 entradas dobles (en cada uno de ellos).

Salmenta: leihatilan, sarrerak amaitu arte. Pertsonako 4 gehienez.

Venta: en taquilla, hasta agotar las entradas. Máximo 4 entradas por persona.

Martxoak 22 marzo: 15:30 – 16:30

HELDUENTZAKO ANTZERKIA

Teatro para adultos

6K
OSTIRALA
viernes

Antolatzaileak: Urretxu eta Zumarragako udalak



22:30

METENGO CONTENTO

Kantautorea-komikoa

Cantautor-cómico: RIKI LÓPEZ

Hizkuntza / Idioma: gaztelania / castellano

Lekua / Lugar: Zelai Arizti aretoa (Zumarraga)

SARRERA / ENTRADA: 10 euro (Gazte txartelarekin 7 euro)

Sarrera zozketa: Zelai Arizti kultur etxeko facebooken eta Urretxuko Udalaren facebooken 3 sarrera bikoitz bana zozketatuko dira.

Sorteo de entradas: en el facebook de Zelai Arizti kultur etxea y en el de Urretxuko Udala se sortearán 3 entradas dobles (en cada uno de ellos).

Salmenta: leihatilan, sarrerak amaitu arte. Pertsonako 4 gehienez.

Venta: en taquilla, hasta agotar las entradas. Máximo 4 por persona.

Otsailak 28 febrero: 19:30 – 20:00 / 22:30 – 23:00

Martxoak 6 marzo: 21:30 – 22:30

KUTXABANK bidez

HITZALDIAK

Conferencias

Antolatzaileak: Zumarragako Osasun Zentrua eta Urretxu eta Zumarragako nerabeentzako osasun arloko esku-hartze Taldea

11K

18:00

“NUEVAS TECNOLOGÍAS Y JUEGO CON APUESTAS EN LOS ADOLESCENTES: ¿CONOCEMOS LOS RIESGOS?”

Hizlaria / Ponente: Izaskun Sarabia (Pedagoga de la Universidad de Deusto)

Hizkuntza / Idioma: gaztelania / castellano

Lekua / Lugar: Zelai Arizti aretoa (Zumarraga)

Antolatzailea: Gautena

12K

18:30

“ÉTICA APLICADA A LOS SERVICIOS DE APOYO”

Hizlaria / Ponente: Felix Arregi (Rble de servicio de vivienda en Gautena)

Hizkuntza / Idioma: gaztelania / castellano

26K

18:30

“ACTUALIZACIÓN EN INVESTIGACIÓN SOBRE AUTISMO”

Hizlaria / Ponente: Joaquin Fuentes (Psiquiatra infantil de Policlínica Gipuzkoa y experto en investigación sobre autismo)

Hizkuntza / Idioma: gaztelania / castellano

Lekua / Lugar: Zelai Arizti kultur etxea (Zumarraga)

ZELAI ARIZTI ERAKUSKETA ARETOA (Zumarraga)

Antolatzailea: Zumarragako Udala

Martxoaren 13tik 29ra / Del 13 al 29 de marzo

K OLIO-PINTURA, TEKNIKA MISTOA ETA ESKULTURA ÓLEO, TÉCNICA MIXTA Y ESCULTURA

“BEGIRADA DESBERDIN BAT” / “UNA MIRADA DIFERENTE”

Egileak / Autores: MARGARI ARANGUREN, JULIA CALVO eta JOSE LUIS LASA



Inaugurazioa: martxoaren 13an, arratsaldeko 7etan

ORDUTEGIA / HORARIO:

Astelehenetik ostiralera / de lunes a viernes: 17:30 - 20:30

Larunbat eta jaiegunetan / sábados y festivos: 12:00 - 14:00 / 18:00 - 20:30

LEKUA / LUGAR: Zelai Arizti erakusketa aretoa (Zumarraga)

ANTIO – ANTIGUA INTERPRETAZIO ZENTROA (Zumarraga)

Antolatzailea: Zumarragako Udala

K ESKULTURA: “URRATSAK”

Egilea / Autora: ITZIAR ALBISUA ALBIZU



ORDUTEGIA / HORARIO:

Asteartetik ostiralera / de martes a viernes: 11:00 – 14:00

Larunbat eta igandetan / sábados y domingos: 12:00 – 14:00 / 16:30 – 18:30

LEKUA / LUGAR: Antio - Antigua Interpretazio zentroa (Zumarraga)

LIBURU AURKEZPENA

Presentación de libro

18^K

ASTEAZKENA
miércoles

MUGA ARTEKO KRONIKAK
CRÓNICAS EN LA FRONTERA

Egilea / Autor: Denis Itxaso

Ordua / Hora: 19:00

Lekua / Lugar: Zelai Arizti kultur etxea (Zumarraga)



LIBURU LANKETA

Club de lectura

Antolatzaileak: Urretxu-Zumarragako Udal Euskaltegia
eta Urretxu eta Zumarragako udalak

25^K

ASTEAZKENA

NEVADAKO EGUNAK eta TXORIAK KOLPEKA,
BERNARDO ATXAGA
(idazlea bertan izango da)

Dinamizatzailea: Gorka Azkarate

Ordua : 19:00

Lekua: Udal liburutegia (Urretxu)



Antolatzailea: Zumarragako Udala

30^K

ASTELEHENA
lunes

LA VIDA DE LAS MUJERES
de ALICE MUNRO

Dinamizatzailea / Dinamizadora: Mónica Leiva

Ordua / Hora: 19:00

Lekua / Lugar: Zelai Arizti kultur etxea (Zumarraga)



MUSIKALA

Proyección musical

Antolatzailea: HIRUTEK

13^K

OSTIRALA
viernes

22:15 **PLÁCIDO DOMINGO LIVE AT LORELEY**

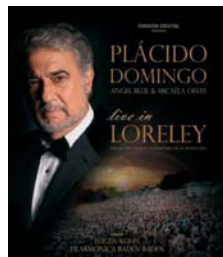
Lekua / Lugar: Zelai Arizti aretoa (Zumarraga)

Sarrera aldez aurretik (zinema-egunetan), 7 euro;

egun berean, 9 euro

Entrada anticipada (los días de cine), 7 euros;

el mismo día, 9 euros



22^K

IGANDEA
domingo

Antolatzailea: Urretxuko Udala

19:00 KONTZERTUA: KUP TALDEA
Zuzendaria / Director: Gabriel Baltés
Lekua / Lugar: San Martin de Tours eliza (Urretxu)



Antolatzailea: Zumarragako Udala

28^K

LARUNBATA
sábado

20:00 ORGANO eta SOPRANO KONTZERTUA
 - Mila Osinalde (organoa)
 - Haizea Muñoz (sopranoa)

Lekua / Lugar: Jasokundeko Andre Mariaren parrokia (Zumarraga)
Iglesia de Ntra. Sra. de la Asunción



SECUNDINO ESNAOLA MUSIKA ESKOLAKO IKASLEEN ENTZUNALDIAK / AUDICIONES

Antolatzailea: Secundino Esnaola Musika Eskola
Laguntzaileak: Urretxu eta Zumarragako udalak



Secundino Esnaola

- K 16, astelehena, 19:00:** METALAK
(tronpeta, tronboia, bonbardinoa, tronpa eta saxofoia)
- K 18, asteazkena, 19:00:** TXISTUA
- K 23, astelehena, 19:00:** PERKUSIOA
- K 27, ostirala, 18:00:** KLARINETEA ETA HAIZE TALDEA

Lekua / Lugar: Legazpi dorretxea (Zumarraga)

- K 23, astelehena, 19:00:** KANTUA

Lekua / Lugar: zehaztu gabe / sin concretar

Antolatzailea: Urretxuko Baserritarren Batzordea

Laguntzailea: Urretxuko Udala

3^K FERIA ETA BASERRITARREN TOPAGUNEA

ASTEARTEA
martes

- **Fruta-arbolen zozketa** / *Sorteo de árboles frutales*
Bertaratzten direnen artean fruta-arbolen zozketa egingo da.
 - **Bertako produktuez osatutako saski baten zozketa emakume baserritarren artean**
Sorteo de una cesta entre las mujeres baserritarras que participen en la feria
 - **Urretxu eta Zumarragako idi gazteen erakusketa**
Exposición de bueyes jóvenes de Urretxu y Zumarraga
- Jabeak:** Egoitz Armaolea, Iker Zubillaga, Igeldo, Ipeñarrieta eta Izukitza

Azokaren hasiera ordua / Inicio de la feria: 15:00

Fruta-arbolen zozketa / Sorteo de árboles frutales: 17:00

Lekua / Lugar: Gernikako Arbola plaza (Urretxu)

K^K IDI-PROBA / ARRASTRE DE PIEDRA

- Egoitz Armaolea
- Patxi Aranberri

Ordua / Hora: 18:00

Lekua / Lugar: Urretxuko probalekua (Barrenkale)

XXXVI. ZUHAITZ EGUNA

Antolatzailea: Zumarragako Udala

14^K Elkargunea / Lugar de concentración:

11:00 Antio / La Antigua

Landaketa-gunea / Lugar de plantación:

Antio ingurua / Zona de Antigua

Hainbat zuhaitz mota landatuko dira.
Se plantarán diversas especies.

Partaideak / Participarán:

2014. urtean jaiotako haurrak eta LHko 4. eta 5. mailako ikasleak.
Bebés nacidos en el 2014 y alumnos/as de 4º y 5º de primaria.

Oharra: autobus zerbitzua doan. Irteera: 10:30 Elizkale

Nota: servicio de autobús gratuito. Salida: 10:30 Elizkale



EMAKUMEEN NAZIOARTEKO EGUNA: EKINTZAK

Día internacional de la mujer: actividades

Antolatzailea: Mairi Emakume Elkartea

2 ^K

ASTELEHENA
lunes

16:00 **TAILERRA / TALLER**
"USO DEL LENGUAJE NO SEXISTA"
Hizlaria / Ponente: Clara Wolfram
Hizkuntza / Idioma: gaztelania / castellano
Lekua / Lugar: Mairi elkarte (Urretxu)

3 ^K

ASTEARTEA
martes

15:00 **IRTEERA KULTURALA / SALIDA CULTURAL**
SAN TELMO MUSEOA
Irteera / Salida: 15:00 (ADIFeko tren geltokian)

5 ^K

OSTEGUNA
jueves

18:00 **ANTZERKIA / TEATRO**
Lekua / Lugar: Zelai Arizti aretoa (Zumarraga)
Sarrera doan / Entrada gratuita

6 ^K

OSTIRALA
viernes

16:00 **HITZALDIA / CONFERENCIA**
"EMPEZAR A SER YO MISMA"
Hizlaria / Ponente: Yolanda Cervero (psicóloga)
Hizkuntza / Idioma: gaztelania / castellano
Lekua / Lugar: Mairi elkarte (Urretxu)

Antolatzailea: Urola Garaiko Berdintasun Arloa

2-15 ^K

ASTELEHENETIK
IGANDERA

ERAKUSKETA / EXPOSICIÓN
EMAKUMEAK ETA PUBLIZITATEA / MUJERES Y PUBLICIDAD
Lekua / Lugar: Zelai Arizti kultur etxeko sarrera-gela (Zumarraga)

Antolatzailea: Gaztebidean

6-8 ^K

OSTIRALETIK
IGANDERA

BERDINTASUNEN TXAPA TAILERRAK
Lekua / Lugar: Gaztebidean (Urretxu)

7 ^K

LARUNBATA
sábado

KOMIKI MUNDIALA BELDUR BARIK
Lekua / Lugar: Gaztebidean (Urretxu)

Antolatzailea: UROLA Garaiko Koordinadora Feminista

^K

17:30 **GORPUTZ ANITZAK. TAILER FEMINISTA ETA DOKUMENTAL**
EMANALDIA: BIDEOFORUMA
CUERPOS DIVERSOS. TALLER FEMINISTA Y DOCUMENTAL VIDEOFORUM
Lekua / Lugar: Gazteleku (Urretxu)

^K

21:00 **MARTXOAREN 8ko JAI FEMINISTA**
FIESTA FEMINISTA DEL 8 DE MARZO
Lekua / Lugar: Gazteleku (Urretxu)

EMAKUMEEN NAZIOARTEKO EGUNA: EKINTZAK

Día internacional de la mujer: actividades



Antolatzaileak: Urretxu eta Zumarragako udalak

8K
IGANDEA
domingo

**11:30 XERA SARIA EMATEA
ENTREGA DEL PREMIO XERA**
Lekua / Lugar: Urretxuko udaletxea

Antolatzailea: UROLA Garaiko Koordinadora Feminista

K 12:30 KONTZENTRAZIOA / CONCENTRACIÓN
Lekua / Lugar: Areizaga-Kalebarren plaza (Urretxu-Zumarraga)

Antolatzailea: Zumarragako Udala

K 11:30 eta 13:00 KONTZERTUA (bi emanaldi):
ZUMARRAGAKO MUSIKA BANDA & BARBARA RIVAS (aktorea) &
SARA ZUFIAURRE (klarinetea)
Lekua / Lugar: Zelai Arizti aretoa (Zumarraga)

Antolatzailea: Gaztebidean

K
**BIDEOFORUMA
GAZTEAK ETA SEXUALITATEA: "JUNO"**
Lekua / Lugar: Gaztebidean (Urretxu)

11 - 15K
ASTEAZKENETIK
IGANDERA

EMAKUMEAK ETA HISTORIA
Lekua / Lugar: Gaztebidean (Urretxu)

Antolatzailea: Urola Garaiko Berdintasun Arloa

12K
OSTEGUNA
jueves

20:30 ANTZERKIA / TEATRO
"COMO COMO COCO ME DESCOCO UN POCO"
Taldea / Grupo: TEATRO QUE MADURA
Lekua / Lugar: Zelai Arizti aretoa (Zumarraga)

Antolatzailea: Gaztebidean

15K
IGANDEA
domingo

**BIDEOFORUMA
EMAKUMEEN BIZITZAK:
"CAMEL"**
Lekua / Lugar: Gaztebidean (Urretxu)

22K
IGANDEA
domingo

**BIDEOFORUMA
EMAKUMEEN AURKAKO BORTIZKERIA:
"FLOR DEL DESIERTO"**
Lekua / Lugar: Gaztebidean (Urretxu)

MARTXOAN, BERTSOA!

Antolatzailea: Zumarraga-Urretxuko Bertso Eskola

Babesleak: Zumarraga eta Urretxuko udalak

TALDEKAKO BERTSOLARI TXAPELKETA

6 **K**
OSTIRALA

23:00 **KANPORAKETA** saioa
Lekua: Fox taberna (Urretxu)



7 **K**
LARUNBATA

18:30 **KANPORAKETA** saioa
Lekua: Igartubeiti baserria (Ezkio-Itsaso)

Ondoren, mokadu goxoa banatuko da eta bertako kupeletatik sagardoa edateko aukera egongo da, guztia trikitalariek giroturik.

* Joan-etorriko doako autobus zerbitzua izango da, 18:00etan Zumarragako Elizkaletik abiatuko dena. Itzulera, saioa eta barrikote-festa amaitu ostean.

13 **K**
OSTIRALA

23:00 **KANPORAKETA** saioa
Lekua: Motz taberna (Urretxu)

27 **K**
OSTIRALA

23:00 **TXAPELKETAKO FINALA**
Lekua: Gazteleku (Urretxu)

MARTXOAN, BERTSOA!

Informazioa:

zubertsotan@gmail.com

www.zubertsotan.com

KORRIKA

23 **K**
ASTELEHENA

04:30 Korrika Urretxu eta Zumarragan sartuko da. Eitzako magalean (portu hasieran) lekukoa hartuko dugu eta Aparizio auzoko errotondan utzi Legazpiko lagunei. Animatu eta bat egin!

Motorrak berotzen hasteko, Gaztebideanek antolatuta eta Korrikaren laguntzarekin, martxoak 21, larunbata, 17:00etan Iparragirre plazan, Gaztebideaneko lokalaren parean, joko batzuk antolatuko dira Urretxu eta Zumarragako gaztetxoekin, 12-17 urtekoekin, eta 19:00ak inguru txokolatada egongo da nahi duen ororentzat.



Antolatzailea: Mairi Emakume Elkarte
Laguntzaileak: Urretxu eta Zumarragako udalak



**K ETXEKO JOSTE KONPONKETAK
ARREGLOS CASEROS DE COSTURA**
12, 26, ostegunak / *jueves*: 10:00 – 12:00

K JOSTEA / COSTURA
12, 26, ostegunak / *jueves*: 18:00 – 20:00
13, 20, 27, ostiralak / *viernes*: 15:30 – 17:30

K PATCHWORK
13, 20, 27, ostiralak / *viernes*: 10:00 – 12:00

Begiralea / Monitora: Mila Guizarro

Informazioa:

Mairi Emakume Elkarte
943 53 35 89 – 685 777 070

KZ gunea

K IKASTAROAK, MINTEGIAK / CURSOS, SEMINARIOS
(Dohainik / *Gratis*)

- E-administrazioa
- Google Apps
- Oinarrizko interneta / *Internet básico*
- Irudia eta soinua / *Imagen y sonido*
- Sare sozialak / *Redes sociales*
- Software librea



K IT TXARTELA AZTERKETA / EXAMEN TARJETA IT

Informazioa:

ZUMARRAGA

Astelehenetik ostiralera / *de lunes a viernes*: 09:30 - 13:30 / 16:00 - 20:00
Larunbatak / *sábados*: 09:30 - 13:30
943 02 36 93 - tutor.zumarraga@kzgunea.net - Zelai Arizti kultur etxea

URRETXU

Astelehenetik ostiralera / *de lunes a viernes*: 09:00 - 13:00 / 17:00 - 20:00
943 02 36 83 - tutor.urretxu@kzgunea.net - Jauregi 21

Antolatzailea: Gueske Elkarte
Laguntzailea: Zumarragako Udala

K "HERENCIAS, TESTAMENTOS Y ÚLTIMAS VOLUNTADES"

Hizlaria / Ponente: Mila Sukia (Abokatua / Abogada)
Hizkuntza / Idioma: gaztelania / castellano
Egunak / Días: 5, 12, ostegunak / jueves
Ordutegia / Horario: 10:15 – 12:30
Lekua / Lugar: Zelai Arizti kultur etxea (Zumarraga)
Sarrera doan / Entrada gratuita



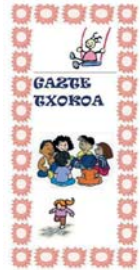
GAZTE TXOKOA

Antolatzailea: Zumarragako Udala

K AISIALDIRA ZUZENDUTA DAGOEN GIZA HEZIKETARAKO ERREKURTSOA RECURSO SOCIOEDUCATIVO PARA OCUPAR EL TIEMPO LIBRE

Haur eta gaztetxoekin lan hezitzailea, ekintza hauen bitartez: eskulanak, jolasak, etxeko lanak, merendolak,...

Trabajo educativo con niños/as, mediante actividades como: manualidades, juegos, deberes, merendolas,...



- * 5, osteguna: 17:00 – 18:15 JOLAS TRUKEA umeen eta El Salvador Gizarte Etxeko pertsonen artean
- * 27, ostirala: 17:15 – 18:15 JOLASAK Secundino Esnaolako parkean
- * Aste santuko oporraldia, martxoak 30-31 eta apirilak 8: dinamika eta jolasak
 10:30 – 11:45 LHko 1., 2. eta 3. mailakoak
 11:45 – 13:00 LHko 4., 5. eta 6. mailakoak

Ordutegia / Horario:

- astelehenetik ostiralera / de lunes a viernes: 17:00 – 18:15 (6 – 8 urte / años)
- astelehenetik ostegunera / de lunes a jueves: 18:15 – 19:30 (9 – 11 urte / años)

Adina / Edad: 6 – 11 urte / años

Lekua / Lugar: Antonino Oraa, 3 (Zumarraga)

(Argixao futbol zelai parean / Frente al campo de fútbol Argixao)

Informazioa: 634 465 136

Antolatzaileak: Urretxu eta Zumarragako udalak

K NERABEENTZAKO UDAL ZERBITZUA



Topagunea – Lagun berriak – Tailerrak – Ordenagailuak – Mahai jokoak

GB KOMUNITATEAN:

- “EUSKARAZ? POZIK GAINERA!”
- 21, larunbata: KORRIKA “EUSKAHALDUN”

GB AISIALDIA:

- 6-8, ostiraletik igandera: **BERDINTASUNEN TXAPA TAILERRA**
- 14, larunbata: **MAHAI JOLASAK**
- 28-29, larunbat eta igandea: **DARDO TXAPELKETA**

GB GIZARTE GAIAK:

- 11-15, asteazkenetik igandera: **EMAKUMEAK ETA HISTORIA**
- 8, igandea: **GAZTEAK ETA SEXUALITATEA BIDEOFORUMA**
- 15, igandea: **EMAKUMEEN BIZITZA BIDEOFORUMA**
- 22, igandea: **EMAKUMEEN AURKAKO BORTIZKERIA BIDEOFORUMA**

GB PARTAIDETZA:

- 7, larunbata: **KOMIKI MUNDIALA BELDUR BARIK**

Ordutegia:

- asteazkenak, ostegunak eta igandek: 16:30 – 20:00
- ostiralak eta larunbatak: 16:30 – 21:00

Asteburutan adinen araberako txandak mantenduko dira:
12-14 urte, 18:30ak arte eta gero 15-17 urtekoak.

Adina: 12 – 17 urte

Lekua / Lugar: Iparragirre plaza - Jauregi, 10 (Urretxu)

Informazioa: gaztebidean@gmail.com / 943 03 88 27

15^K
IGANDEA
domingo

Antolatzailea: Eire taberna

16:30 EIRE BANKOA XVI. XAKE TXAPELKETAREN FINALA
FINAL DEL XVI TORNEO DE AJEDREZ EIRE BANKOA

Lekua / Lugar: Eire taberna (Urretxu)



PINTURA LEHIAKETA Concurso de pintura

Antolatzaileak: Urretxu eta Zumarragako udalak

K Lanen aurkezpena / *Presentación de trabajos:*

- **Epea / Plazo:** ekainak 5 junio
- **Lekua / Lugar:** Aizpurunea kultur etxea (Urretxu)
- **Oinarriak / Bases:** www.urretxu.eus
www.zelaiarizti.com

BIDEOSORMENA & PERFORMANCEA (Yo.2)

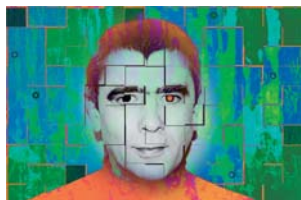
Antolatzailea: Pep Requejo

27^K
OSTIRALA
viernes

20:15 **MUTE**
VIDEOCREACIÓN & PERFORMANCE (Yo.2)

Sei istorio lotura puntu bakar batekin: giza jokabidearen alde iluna.
Seis historias unidas por un nexo común: las zonas oscuras del comportamiento humano ante situaciones de incomunicación, fracaso, angustia o algún tipo de degeneración física o moral.

Egilea / Autor: Pep Requejo
Iraupena / Duración: 25'



Sarrera doan / Entrada gratuita

Proiektzio hau ez da gomendatua 18 urtez beherakoentzat
Proyección no recomendada a menores de 18 años

Lekua / Lugar: Labeaga aretoa (Urretxu)

DVD EMANALDIA / PROYECCIÓN EN DVD

JAKE MATE ZINEARI

Antolatzailea: Eire-Bankoa Xake Txapelketa**Laguntzaileak:** Butak21 Zine Kluba eta ZUGA

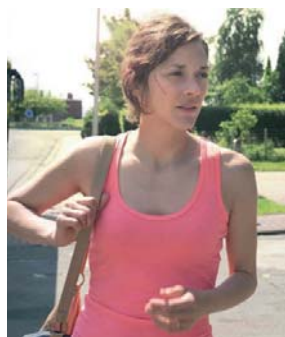
11 K

22:30 LABURMETRAI EMANALDIA. GAIA: XAKEA
PROYECCIÓN DE CORTOS SOBRE AJEDREZASTEAZKENA
miércoles**Sarrera doan / Entrada gratuita****Lekua / Lugar:** Gazteleku (Urretxu)

ZINE KLUBA

Antolatzailea: Butak21 Zine Kluba**Laguntzaileak:** Urretxu eta Zumarragako udalak

20 K

22:15 **DOS DÍAS, UNA NOCHE**
Zuzendariak / Directores:Jean-Pierre eta Luc Dardenne
(2014, Belgika, 95')OSTIRALA
viernes

27 K

22:15 **MOMMY**
Zuzendaria / Director:Xavier Dolan
(2014, Kanada, 139')OSTIRALA
viernes**Sarrera / Entrada:** 4 euro**Lekua / Lugar:** Zelai Arizti aretoa (Zumarraga)**BONOA:** 35 euro (10 filma)Zine komertzialetarako eta zine-klubeko saioetarako bono berberak balioko du.
*Para el cine club y el cine comercial habrá un único bono.***Salmenta leihatilan / Venta en taquilla**

ALDIRI KIROLDEGIAN EKINTZAK

Antolatzailea: Urretxuko Udala

Hurbildu ekintza berri hauek ezagutzera. Giro dibertigarri eta atsegina. Sarrera irekia, aforoa bete arte.

Nuevas actividades en el polideportivo, con entrada libre, hasta completar aforo. Diversión para todos en un ambiente agradable.



8^K

IGANDEA
domingo

18:00 – 20:00 **ZUMBAJAIA**
Mugi gorputza erritmo bizian!

15^K

IGANDEA
domingo

18:00 – 20:00 **MOTO ETA PATINETEAK: LASTERKETA, GINKANA (*)**
Bakoitzak bere materiala eraman beharko du:
motor txikia, patinetea eta kaskoa.

22^K

IGANDEA
domingo

18:00 – 20:00 **ZIRKO JOLASAK (*)**
Izan zaitetz malabarista, ekilibrista, trapezista...

Sarrera doan / Entrada gratuita

Lekua / Lugar: Aldiri kiroldegia (Urretxu)

* Martxoaren 15ean eta 22an:

- ekintzak txandaka antolatuko dira taldeak eginez
- gainera marrazteko, jolasteko eta solasaldirako gunea egongo da

* El 15 y 22 de marzo:

- las actividades se organizarán por turnos y grupos
- también habrá espacios para dibujar, jugar y charlar

HAURRENTZAKO DVD EMANALDIA

Antolatzaileak: Urretxu eta Zumarragako udalak

29^K

IGANDEA
domingo

16:30 **SHIN CHAN**
Iraupena / Duración: 85 minutu

Hizkuntza / Idioma: euskara

Zozketa txartela / Ticket para el sorteo: 1 euro

Lekua / Lugar: Labeaga aretoa (Urretxu)



Antolatzaileak: Urretxu eta Zumarragako udalak

Laguntzaileak: Gueske, Eusko Jaurlaritzza eta Urretxu eta Zumarragako Aterpe eta Gure Txoko elkarteak

K OINEZ IBILTZEKO HERRI ZIRKUITOAK CIRCUITOS URBANOS PARA CAMINAR



Egunak / Días: 4, 11, 18, 25 asteazkenak / miércoles

Ordua / Hora: 11:00

Topalekua / Punto de encuentro: Areizaga – Kalebarren plaza

GOIERRI GARAICO XVIII. ESKOLARTEKO KROSA

Antolatzailea: Goierri Garaia Atletismo Taldea

8K

IGANDEA
domingo

11:00 **KROSA**

- 11:00 Alebinak
- 11:20 Infantilak
- 11:50 Benjaminak

12:30 **SARI BANAKETA**



Lekua / Lugar: Argixao estadioa (Zumarraga)

TRIALSIN TXAPELKETA

Antolatzaileak: Gipuzkoako Txirrindulari Elkargoa eta Euskaltrial Txirrindulari Elkargoa

Laguntzailea: Urretxuko Udala

15K

IGANDEA
domingo

10:30 **GIPUZKOAKO TRIALSIN TXAPELKETA 2015**

Mailak / Categorías:

- Benjaminak, alebinak, infantilak
- Kadeteak, juniorrak, seniorrak
- Elitea

Parte hartu nahi duten ikasleei bizikletak eta kaskoak utziko zaizkie.

Se prestarán bicicletas y cascos a los escolares que quieran participar.

Informazio gehiago: www.euskaltrial.com

Lekua / Lugar: Santa Barbara (Urretxu)



8 **K** ARABA: ARABAR ERRIOXAKO MAHASTIEN ARTEAN...

IGANDEA
domingo

Arabar Errioxa - GR38 - **I. etapa:** Oion - MANTIBLE ZUBIA - CARRAVALSECA eta CARRALOGROÑOKO aintzirak (lagunas) - Guardia (Laguardia).



Izen-ematea / Incripciones:

Ostadar Elkartearen egoitzan / En el local de la Asociación Ostadar (Zelai Arizti kultur etxea – Zumarraga)

Antolatzailea: Ostadar Mendi Elkartea

29 **K** ERRIOXA

IGANDEA
domingo

Tobia - Peña TOBIA (1052 m) - Landeras Iepoa - PEÑALBA (1234 m) - SAN QUILES (1342 m) - PEÑA RELO (1039 m) - Anguiano



Izen-ematea / Incripciones:

Goierri Elkartearen egoitzan / En el local de la Asociación Goierri (Labeaga, 12 - Urretxu)

Antolatzailea: Goierri Mendi Elkartea

MARTXOA

ASTELEHENA ASTEARTEA ASTEAZKENA OSTEGUNA OSTIRALA LARUNBATA IGANDEA

							1
							Trebezia lehiaketa
2	3	4	5	6	7	8	
Tailerra	Martxoko feria Irteera	Ttipi Etapa	Tailerra Antzerkia	Hitzaldia Antzerkia Martxoan bertsoa	Martxoan bertsoa	Emakumeen Nazioarteko Eguna Xera saria Mendi irteera Krosa Trebezia lehiaketa Musika Kiroi ekintzak	
9	10	11	12	13	14	15	
		Hitzaldia Ttipi Etapa DVD emanaldia	Tailerra Hitzaldia Antzerkia	Musikala Martxoan bertsoa	Zuhaitz eguna	Trialsin txapelketa Trebezia lehiaketa Xake Kiroi ekintzak	
16	17	18	19	20	21	22	
Musika		Liburu aurkezpena Ttipi Etapa Musika		Zinea		Haurrentzako antzerkia Musika Kiroi ekintzak	
23	24	25	26	27	28	29	
Musika Korrika		Ttipi Etapa Liburu lanketa	Hitzaldia	Musika Martxoan bertsoa Bideosormena Zinea	Musika	Mendi irteera Haurrentzako DVD emanaldia	
30	31						
Liburu lanketa							



Urretxu

Aizpurunea kultur etxea

Tel.: 943 03 80 88

Faxa: 943 03 80 89

kultura.ur@urretxu.eus

www.urretxu.eus

Zelai Arizti kultur etxea

Tel.: 943 72 35 10

Faxa: 943 72 38 16

kulturetxea@zumarraga.net

www.zelaiarizti.com

www.zumarraga.net



Urretxuko Udala

Zelai Arizti kultur etxea

